

Beantragung der Berechtigung für die Nutzung des ExtraNets für das Fachverfahren „Versicherungsstatistik“

Erstregistrierungsprozess

1. Aufruf der Internetseite:
Produktivumgebung: <https://extranet.bundesbank.de/bsvpub/>
Testumgebung: <https://extranet-t.bundesbank.de/bsvpub/>
2. „Benutzer registrieren“ aus dem Benutzermenü auswählen.



The screenshot shows the 'Benutzer- und Stammdatenverwaltung' page in the ExtraNet system. The left sidebar contains a menu with 'Benutzer registrieren', 'Benutzer ändern', and 'Benutzer löschen'. The main content area is titled 'Willkommen bei der Benutzererfassung in ExtraNet' and lists the available options: 'Benutzer registrieren' (highlighted with a red box), 'Benutzer ändern', and 'Benutzer löschen'. Below this, there is a note about the need for an identification key and a PDF form for processing requests. At the bottom, the contact information for Deutsche Bundesbank is provided.

3. Aus der Liste der verfügbaren Fachverfahren „Versicherungsstatistik“ auswählen und über den Button „Weiter“ bestätigen.



The screenshot shows the 'Benutzerregistrierung' page in the ExtraNet system. The left sidebar contains a menu with 'Benutzer registrieren', 'Benutzer ändern', and 'Benutzer löschen'. The main content area is titled 'Benutzerregistrierung' and contains a list of available procedures. The 'Versicherungsstatistik' option is selected in the list. Below the list, there is a 'Weiter' button. At the bottom, the contact information for Deutsche Bundesbank is provided.

4. Eingabe der vierstelligen Registernummer der BaFin. Unternehmen, die der Landesaufsicht unterliegen, müssen ihrer dreistelligen Registernummer eine führende Null hinzufügen.
5. Auswahl der Funktionen, die der Nutzer erhalten soll. „Einreichung von Meldedaten“ und „Kommunikation zur Versicherungsstatistik“ sind verpflichtend anzukreuzen, die Auswahl der Funktion „User-Manager (VEB)“ ist optional. Die Funktion „Einreichung von SFCR-Berichten (PDF)“ kann vernachlässigt werden. Bestätigung der Eingaben über den Button „Weiter“.

Funktion User-Manager:

- Ermöglicht es in der Benutzerverwaltung einzusehen, welche Benutzer für ein Unternehmen in der Versicherungsstatistik bei der Bundesbank registriert sind.
- Es bietet jedoch keine Möglichkeit zur Sperrung oder Verwaltung anderer User.

The screenshot shows the 'Benutzer- und Stammdatenverwaltung' page in the ExtraNet system. The page title is 'Benutzerregistrierung Versicherungsstatistik'. A navigation menu on the left includes 'Startseite', 'Benutzer registrieren', 'Benutzer ändern', and 'Benutzer löschen'. The main content area contains a form with the following elements:

- A header bar with 'Benutzerregistrierung Versicherungsstatistik'.
- A warning message: 'Hinweis: Wenn Sie bereits für ein anderes Fachverfahren registriert sind, können Sie sich unter Verwendung Ihrer vorhandenen UserID/Passwort-Kombination im Rahmen der [Folgerregistrierung](#) für ein weiteres Verfahren anmelden.'
- A section titled 'Liste der Fachverfahrensfunktionen' containing a form with:
 - 'Unternehmensnummer' field with the value '1234'.
 - 'Mögliche Funktionen' section with four checkboxes:
 - Einreichung von Meldedaten
 - Einreichung von SFCR-Berichten (PDF)
 - Kommunikation zur Versicherungsstatistik
 - User Manager (VEB)
 - 'Weiter' button.
- A '<<Zurück' link.
- Footer text: 'Deutsche Bundesbank, Postfach 10 06 02, D-60006 Frankfurt am Main'.

6. Eingabe der persönlichen Daten des Nutzers.
Die Beantragung des **vereinfachten Passwortrücksetzungsverfahrens** wird ausdrücklich **empfohlen**, weil eine Teilnahme nicht mehr zu einem späteren Zeitpunkt aktiviert werden kann.

Funktion Vereinfachtes Passwortrücksetzungsverfahren:

- Bei der Registrierung wird festgelegt, ob an dem vereinfachten Passwortrücksetzungsverfahren teilgenommen werden möchte. Damit besteht die Möglichkeit, die Passwortrücksetzung telefonisch über das ExtraNet Call Center vornehmen zu können.
- Bei der erstmaligen Anmeldung im Benutzerbereich wird der Benutzer in diesem Fall aufgefordert, eine von ihm gewählte Frage und die entsprechende Antwort einzugeben.

7. Bestätigung der Daten über den Button „Benutzer registrieren“.

English Hilfe

DEUTSCHE BUNDESBANK EUROSYSTEM

ExtraNet Benutzer- und Stammdatenverwaltung

Startseite

Benutzer registrieren

Benutzer ändern

Benutzer löschen

Benutzerregistrierung
Versicherungsstatistik

Bitte geben Sie Ihre persönlichen Daten in die dafür vorgesehenen Felder ein.
Die mit einem * markierten Felder sind für Ihre Registrierung zwingend erforderlich und müssen ausgefüllt werden.

In die Adressfelder geben Sie bitte Ihre Instituts- bzw. Firmenadresse ein. Bitte beachten Sie, dass sich die nachfolgenden Angaben auf Ihren Dienst- bzw. Arbeitsort beziehen; dieser kann vom Hauptsitz Ihres Instituts bzw. Unternehmens abweichen. Die Adresse und die optionale Angabe der Abteilung werden für die Weiterleitung Ihres Passwortes benötigt.
Falls Sie am vereinfachten Passwortrücksetzungsverfahren teilnehmen, können Sie eine Rücksetzung Ihres Passwortes direkt beim ExtraNet-Call Center beantragen. Hierfür ist nach erfolgreichem Login nur die Eingabe einer von Ihnen gewählten Frage und der entsprechenden Antwort nötig.

Eingabe der persönlichen Daten

Vorname * Max

Nachname * Mustermann

Straße und Hausnummer * Musterstraße 123

Postleitzahl / Ort * 12345 / Musterstadt

Abteilung

Telefon * 1234567890

Fax

Emailadresse * M.Mustermann@MusterVU.de

Teilnahme am vereinfachten Passwortrücksetzungsverfahren * Ja Nein

Benutzer registrieren

Registrierung abbrechen

<<Zurück

Deutsche Bundesbank
Postfach 10 06 02
D-60006 Frankfurt am Main

8. Sofern weitere Nutzer (unter derselben Unternehmensnummer und mit den gleichen Funktionen) angelegt werden sollen, ist der Button „Weiteren Benutzer eingeben“ auszuwählen.

9. Nach der Erfassung aller Nutzer ist die Erfassung über den Button „Registrierung abschließen“ zu beenden.

10. Im Anschluss wird ein PDF-Formular zum Download angeboten.

11. Dieses Dokument bitte herunterladen, ausdrucken, und mit **Firmenstempel und Unterschrift** versehen per Fax, per Mail oder auf dem Postweg an die auf dem Antrag angegebene Adresse senden.

per Fax an: **+49 69 9566 509931**

oder

per Email an: [mailto: versicherungsstatistik@bundesbank.de](mailto:versicherungsstatistik@bundesbank.de)

oder

auf dem Postweg an: **DEUTSCHE BUNDESBANK
DS 311
Postfach 10 06 02
60006 Frankfurt am Main**

12. Nach erfolgreicher Prüfung des Antrags wird das Passwort derzeit per E-Mail versendet. Die User-Kennung ist dem PDF-Dokument zu entnehmen. User-Kennung und Passwort sind für die Anmeldung erforderlich.

Folgeregistrierungsprozess

(für Nutzer, die im ExtraNet bereits für andere Fachverfahren registriert sind)

1. Aufruf der Internetseite:
Produktivumgebung: <https://extranet.bundesbank.de/bsvpriv/>
Testumgebung: <https://extranet-t.bundesbank.de/bsvpriv/>
2. Anmeldung mit den Benutzerdaten (User-ID / Passwort) aus dem Erstregistrierungsprozess eines anderen Fachverfahrens (z.B. „Statistik über Altersvorsorgeeinrichtungen“).
3. „Registrierung ändern“ aus dem Benutzermenü auswählen.
4. Aus der Liste der verfügbaren Fachverfahren „Versicherungsstatistik“ auswählen und über den Button „Weiter“ bestätigen.
5. Eingabe der vierstelligen Registernummer der BaFin. Unternehmen, die der Landesaufsicht unterliegen, müssen ihrer dreistelligen Registernummer eine führende Null hinzufügen.
6. Auswahl der Funktionen, die der Nutzer erhalten soll. „Einreichung von Meldedaten“ und „Kommunikation zur Versicherungsstatistik“ sind verpflichtend anzukreuzen, die Auswahl der Funktion „User-Manager (VEB)“ ist optional. Die Funktion „Einreichung von SFCR-Berichten (PDF)“ kann vernachlässigt werden.
Bestätigung der Eingaben über den Button „Weiter“.
Funktion User-Manager:
 - *Ermöglicht es in der Benutzerverwaltung einzusehen, welche Benutzer für ein Unternehmen in der Versicherungsstatistik bei der Bundesbank registriert sind.*
 - *Es bietet jedoch keine Möglichkeit zur Sperrung oder Verwaltung anderer User*
7. Nach der Anzeige Ihres Benutzerprofils bitte auf den Button „Registrierung abschließen“ klicken.
8. Im Anschluss wird ein PDF-Formular zum Download angeboten.
9. Dieses Dokument bitte herunterladen, ausdrucken, und mit Firmenstempel und Unterschrift versehen per Fax, per Mail oder auf dem Postweg an die auf dem Antrag angegebene Adresse senden (siehe Erstregistrierungsprozess, Nr. 11).
10. Nach Freigabe des Antrags durch die Bundesbank, kann die Anmeldung über die für das Fachverfahren generierte User-ID (siehe Antrag) und das bereits bekannte Passwort erfolgen. Es wird kein neues Passwort versendet.